NL Handleiding: Cosy & Trendy Ovenschaal Nora Aardewerk 37 x 23 x 6 cm

Producttitel

Cosy & Trendy Ovenschaal Nora Aardewerk 37 x 23 x 6 cm

Inhoud van het product

• 1x Ovenschaal Nora (Lengte 37 cm, Breedte 23 cm, Hoogte 6 cm, Inhoud 5,1 Liter)
• Materiaal: Aardewerk

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van lasagnes, ovenschotels, geroosterde groenten en desserts voor grotere gezelschappen
• Geschikt voor magnetron: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, bestand tegen hoge temperaturen
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Warmteverdeling: Biedt uitstekende warmteverdeling en warmtebehoud voor gelijkmatig garen van gerechten
• Duurzaamheid: Vervaardigd uit hoogwaardig aardewerk dat geschikt is voor dagelijks gebruik

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of staalwol.
• Drogen: Droog het product goed af na het wassen en laat het volledig drogen voordat u het opbergt.
• Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen om krassen en beschadiging te voorkomen.
• Scheuren of barsten: Gebruik het product niet meer als er zichtbare scheuren of barsten aanwezig zijn.

Veiligheidsinstructies

• Breekbaarheid: Aardewerk kan breken of barsten bij vallen of stoten. Wees voorzichtig met scherpe randen bij breuk.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals direct van de vriezer naar een hete warmtebron plaatsen.
• Verhitting: Gebruik uitsluitend op warmtebronnen waarvoor het product geschikt is. Controleer de productinformatie.
• Hitte-overdracht: Aardewerk kan tijdens gebruik heet worden. Gebruik ovenwanten of pannenlappen.
• Niet vallen laten: Stel het product niet bloot aan stoten of vallen, dit kan leiden tot onzichtbare scheuren die de veiligheid bij verhitting verminderen.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

• Gooi afgedankt of gebroken aardewerk bij het restafval. Niet in de glasbak of bij papier/karton.
• Verpakkingsmateriaal: Voer karton en papier af via de papierbak. Voer plastic verpakking af via de plasticcontainer.

Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Cosy & Trendy Nora Baking Dish Earthenware 37 x 23 x 6 cm

Product Title

Cosy & Trendy Nora Baking Dish Earthenware 37 x 23 x 6 cm

Contents of the Product

• 1x Nora Baking Dish (Length 37 cm, Width 23 cm, Height 6 cm, Capacity 5.1 Liters)
• Material: Earthenware

User Instructions

• Use: Ideal for preparing lasagnes, baked dishes, roasted vegetables and desserts for larger gatherings
• Microwave safe: Yes
• Oven safe: Yes, heat resistant for high temperatures
• Dishwasher safe: Yes
• Heat distribution: Provides excellent heat distribution and retention for even cooking
• Durability: Made from high-quality earthenware suitable for daily use

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Do not use abrasive cleaners or steel wool.
• Drying: Dry the product thoroughly after washing and allow it to dry completely before storing.
• Storage: Stack carefully and use protective padding between items to prevent scratches and damage.
• Cracks or chips: Do not use the product if visible cracks or chips are present.

Safety Instructions

• Fragility: Earthenware can break or crack if dropped or knocked. Take care with sharp edges in the event of breakage.
• Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as placing the item directly from the freezer onto a hot heat source.
• Heat transfer: Earthenware can become very hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Do not drop: Avoid impacts or dropping the product, as this may cause invisible cracks that reduce safety during heating.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

• Dispose of worn or broken earthenware in the residual waste bin. Do not place it in the glass recycling or paper containers.
• Packaging: Dispose of cardboard and paper via the paper bin. Dispose of plastic packaging via the plastics container.

Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of cuts in the event of breakage.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Cosy & Trendy Auflaufform Nora Steingut 37 x 23 x 6 cm

Produkttitel

Cosy & Trendy Auflaufform Nora Steingut 37 x 23 x 6 cm

Produktinhalt

• 1x Auflaufform Nora (Länge 37 cm, Breite 23 cm, Höhe 6 cm, Inhalt 5,1 Liter)
• Material: Steingut

Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Zubereiten von Lasagne, Aufläufen, geröstetem Gemüse und Desserts für größere Gesellschaften
• Mikrowellensicher: Ja
• Ofensicher: Ja, hitzebeständig für hohe Temperaturen
• Spülmaschinensicher: Ja
• Wärmeleitung: Bietet ausgezeichnete Wärmeleitung und -speicherung für gleichmäßiges Garen
• Haltbarkeit: Aus hochwertigem Steingut für tägliche Verwendung geeignet

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Keine Scheuermittel oder Stahlwolle verwenden.
• Trocknen: Das Produkt nach dem Waschen gut abtrocknen und vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen.
• Aufbewahrung: Vorsichtig stapeln und Schutzeinlagen zwischen den Teilen verwenden, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.
• Risse oder Absplitterungen: Das Produkt nicht mehr verwenden, wenn sichtbare Risse oder Absplitterungen vorhanden sind.

Sicherheitshinweise

• Bruchgefahr: Steingut kann bei Herunterfallen oder Stößen brechen oder reißen. Bei Bruch Vorsicht wegen scharfer Kanten.
• Thermischer Schock: Plötzliche Temperaturwechsel vermeiden, z. B. direkt aus dem Gefrierschrank auf eine heiße Hitzequelle stellen.
• Wärmeübertragung: Steingut kann während der Verwendung sehr heiß werden. Stets Ofenhandschuhe oder Topflappen verwenden.
• Nicht fallen lassen: Stöße und Herunterfallen vermeiden – unsichtbare Risse können die Sicherheit beim Erhitzen beeinträchtigen.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

• Abgenutztes oder gebrochenes Steingut im Restmüll entsorgen. Nicht in den Glascontainer oder die Papiertonne.
• Verpackung: Karton und Papier über die Papiertonne entsorgen. Plastikverpackungen über den Kunststoffbehälter entsorgen.

Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten bei Bruch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Cosy & Trendy Plat à Four Nora Grès 37 x 23 x 6 cm

Titre du produit

Cosy & Trendy Plat à Four Nora Grès 37 x 23 x 6 cm

Contenu du produit

• 1x Plat à Four Nora (Longueur 37 cm, Largeur 23 cm, Hauteur 6 cm, Capacité 5,1 Litres)
• Matériau: Grès

Instructions d'utilisation

• Utilisation: Idéal pour la préparation de lasagnes, gratins, légumes rôtis et desserts pour plus grand nombre de personnes
• Sûr au micro-ondes: Oui
• Sûr au four: Oui, résistant aux hautes températures
• Lave-vaisselle: Oui
• Répartition de la chaleur: Offre une excellente répartition et rétention de la chaleur pour une cuisson uniforme
• Durabilité: Fabriqué en grès de haute qualité adapté à un usage quotidien

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Laver à l'eau tiède avec un produit vaisselle doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de laine d'acier.
• Séchage : Bien sécher le produit après lavage et laisser sécher complètement avant de le ranger.
• Rangement : Empiler avec précaution en utilisant des protections entre les pièces pour éviter les rayures et les dommages.
• Fissures ou éclats : Ne plus utiliser le produit en cas de fissures ou d'éclats visibles.

Consignes de sécurité

• Fragilité : La faïence peut se casser ou se fissurer en cas de chute ou de choc. Attention aux bords tranchants en cas de bris.
• Choc thermique : Évitez les changements brusques de température, par exemple placer le produit directement du congélateur sur une source de chaleur.
• Transfert de chaleur : La faïence peut devenir très chaude pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Ne pas faire tomber : Évitez les chocs ou les chutes, car des fissures invisibles peuvent réduire la sécurité lors du chauffage.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

• Jetez la faïence usagée ou cassée dans les ordures ménagères résiduelles. Ne pas la mettre dans le conteneur à verre ni avec le papier/carton.
• Emballage : Éliminez le carton et le papier via la poubelle à papier. Éliminez les emballages plastiques via le bac à plastique.

Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de danger chimique.
- **-:** Danger physique : Risque de coupures en cas de bris.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Cosy & Trendy Pirofila Nora Ceramica 37 x 23 x 6 cm

Titolo del prodotto

Cosy & Trendy Pirofila Nora Ceramica 37 x 23 x 6 cm

Contenuto del prodotto

• 1x Pirofila Nora (Lunghezza 37 cm, Larghezza 23 cm, Altezza 6 cm, Capacità 5,1 Litri)
• Materiale: Ceramica

Istruzioni per l'uso

• Uso: Ideale per la preparazione di lasagne, piatti al forno, verdure arrostite e dessert per grandi gruppi
• Adatto al microonde: Sì
• Adatto al forno: Sì, resistente alle alte temperature
• Adatto alla lavastoviglie: Sì
• Distribuzione del calore: Offre un'eccellente distribuzione e ritenzione del calore per una cottura uniforme
• Durabilità: Realizzato in ceramica di alta qualità adatta all'uso quotidiano

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare detersivi abrasivi o pagliette metalliche.
• Asciugatura: Asciugare accuratamente il prodotto dopo il lavaggio e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo.
• Conservazione: Impilare con cura usando protezioni tra i pezzi per evitare graffi e danni.
• Crepe o schegge: Non utilizzare il prodotto se sono presenti crepe o schegge visibili.

Istruzioni di sicurezza

• Fragilità: La terracotta può rompersi o scheggiarsi in caso di caduta o urto. Prestare attenzione ai bordi taglienti in caso di rottura.
• Shock termico: Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, ad esempio non passare direttamente dal congelatore a una fonte di calore intensa.
• Trasferimento di calore: La terracotta può diventare molto calda durante l'uso. Usare sempre presine o guanti da forno.
• Non far cadere: Evitare urti o cadute, poiché crepe invisibili possono compromettere la sicurezza durante il riscaldamento.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

• Smaltire la terracotta usurata o rotta nei rifiuti indifferenziati. Non gettarla nel contenitore del vetro né con carta e cartone.
• Imballaggio: Smaltire cartone e carta nel raccoglitore della carta. Smaltire gli imballaggi in plastica nel raccoglitore della plastica.

Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Cosy & Trendy Naczynie do Pieca Nora Ceramika 37 x 23 x 6 cm

Tytuł produktu

Cosy & Trendy Naczynie do Pieca Nora Ceramika 37 x 23 x 6 cm

Zawartość produktu

• 1x Naczynie do Pieca Nora (Długość 37 cm, Szerokość 23 cm, Wysokość 6 cm, Pojemność 5,1 Litrów)
• Materiał: Ceramika

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealne do przygotowania lasań, potraw zapiekanych, pieczonego warzywa i deserów dla większych grup
• Bezpieczne do mikrofalówki: Tak
• Bezpieczne do pieca: Tak, odporny na wysokie temperatury
• Zmywarko-bezpieczne: Tak
• Rozkład ciepła: Zapewnia doskonałą dystrybucję i zatrzymanie ciepła dla równomiernego gotowania
• Trwałość: Wykonany z wysokiej jakości ceramiki odpowiedniej do codziennego użytku

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Nie używać środków ściernych ani metalowych zmywaków.
• Suszenie: Po umyciu dokładnie osuszyć produkt i przed odłożeniem upewnić się, że jest całkowicie suchy.
• Przechowywanie: Układać ostrożnie, stosując przekładki ochronne między elementami, aby zapobiec zarysowaniom i uszkodzeniom.
• Pęknięcia lub odpryski: Nie używać produktu, jeśli widoczne są pęknięcia lub odpryski.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Kruchość: Wyroby z ceramiki kamionkowej mogą pękać lub kruszyć się przy upadku lub uderzeniu. Należy uważać na ostre krawędzie w przypadku stłuczenia.
• Szok termiczny: Unikać gwałtownych zmian temperatury, np. przenoszenia bezpośrednio z zamrażarki na gorące źródło ciepła.
• Przewodzenie ciepła: Wyroby z ceramiki mogą silnie się nagrzewać podczas użytkowania. Zawsze używać rękawic kuchennych lub uchwytów.
• Nie upuszczać: Unikać uderzeń i upadków, gdyż niewidoczne pęknięcia mogą obniżyć bezpieczeństwo podczas podgrzewania.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

• Zużyte lub potłuczone wyroby z ceramiki wyrzucać do pojemnika na odpady zmieszane. Nie wrzucać do pojemnika na szkło ani papier.
• Opakowanie: Karton i papier wyrzucać do pojemnika na makulaturę. Opakowania z tworzywa sztucznego wyrzucać do pojemnika na plastik.

Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem należy przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych chemicznie.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Cosy & Trendy Fuente Horno Nora Cerámica 37 x 23 x 6 cm

Título del producto

Cosy & Trendy Fuente Horno Nora Cerámica 37 x 23 x 6 cm

Contenido del producto

• 1x Fuente Horno Nora (Largo 37 cm, Ancho 23 cm, Alto 6 cm, Capacidad 5,1 Litros)
• Material: Cerámica

Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para la preparación de lasañas, platos al horno, verduras asadas y postres para grupos grandes
• Apto para microondas: Sí
• Apto para horno: Sí, resistente a altas temperaturas
• Apto para lavavajillas: Sí
• Distribución de calor: Proporciona una excelente distribución y retención del calor para una cocción uniforme
• Durabilidad: Fabricado en cerámica de alta calidad apta para uso diario

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave con agua tibia y un detergente suave. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos de acero.
• Secado: Seque bien el producto tras lavarlo y déjelo secar completamente antes de guardarlo.
• Almacenamiento: Apile con cuidado y utilice separadores protectores entre las piezas para evitar arañazos y daños.
• Grietas o desportilladuras: No utilice el producto si presenta grietas o desportilladuras visibles.

Instrucciones de seguridad

• Fragilidad: La loza puede romperse o agrietarse si se cae o recibe un golpe. Tenga cuidado con los bordes cortantes en caso de rotura.
• Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura, como pasar el producto directamente del congelador a una fuente de calor.
• Transferencia de calor: La loza puede calentarse mucho durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.
• No dejar caer: Evite golpes o caídas, ya que las grietas invisibles pueden reducir la seguridad durante el calentamiento.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

• Deseche la loza deteriorada o rota en el cubo de residuos no reciclables. No la deposite en el contenedor de vidrio ni con el papel o cartón.
• Embalaje: Deposite el cartón y el papel en el contenedor de papel. Deposite los embalajes de plástico en el contenedor de plásticos.

Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

SV Bruksanvisning: Cosy & Trendy Ugnsform Nora Stengods 37 x 23 x 6 cm

Produkttitel

Cosy & Trendy Ugnsform Nora Stengods 37 x 23 x 6 cm

Produktinnehåll

• 1x Ugnsform Nora (Längd 37 cm, Bredd 23 cm, Höjd 6 cm, Kapacitet 5,1 Liter)
• Material: Stengods

Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för framställning av lasagner, gratänger, rostad grönsak och efterrätter för större sällskap
• Mikrovågssäker: Ja
• Ugnsäker: Ja, värmbeständig för höga temperaturer
• Diskmaskinssäker: Ja
• Värmfördeling: Ger utmärkt värmfördeling och värmebehållning för jämn tillagning
• Hållbarhet: Tillverkad av högkvalitativ stengods lämplig för daglig användning

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd inte slipmedel eller stålull.
• Torkning: Torka av produkten ordentligt efter diskning och låt den torka helt innan den ställs undan.
• Förvaring: Stapla försiktigt och använd skyddande mellanskikt för att undvika repor och skador.
• Sprickor eller flagor: Använd inte produkten om synliga sprickor eller flagor förekommer.

Säkerhetsinstruktioner

• Bräcklighet: Lergods kan gå sönder eller spricka om det tappas eller utsätts för stötar. Var försiktig med vassa kanter vid brott.
• Termisk chock: Undvik plötsliga temperaturförändringar, t.ex. att flytta produkten direkt från frysen till en het värmekälla.
• Värmeöverföring: Lergods kan bli mycket hett under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Tappa inte: Undvik stötar och fall, eftersom osynliga sprickor kan minska säkerheten vid uppvärmning.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under uppsikt av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

• Kasserat eller sönderslaget lergods slängs i restavfallet. Lägg det inte i glasåtervinningen eller papperscontainern.
• Förpackning: Kartong och papper lämnas i pappersåtervinningen. Plastförpackningar lämnas i plaståtervinningen.

Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för skärsår vid brott.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.